



Recto - Verso

Les faces cachées
de la violence à l'égard
des femmes

Die verborgenen
Gesichter der Gewalt
gegen Frauen

09.03 - 22.03.2018

Hôtel de Ville (version française)

Lycée Nic. Bieber (deutsche Fassung)

Une exposition pour informer le public, lever les tabous sur ce sujet, réduire les préjugés et encourager les victimes à briser la spirale de la violence et à chercher une aide professionnelle. Femmes en détresse a.s.b.l., l'Institut für Geschichte und Soziales Luxembourg, le Collège échevinal et le Service à l'égalité des chances de la Ville de Dudelange ont l'honneur de vous inviter au vernissage de l'exposition.

Vernissage Apéro

Journée mondiale de la femme

Jeudi 8 mars 2018

à 19.30 heures

Hôtel de Ville, Salle Nic. Birtz

Exposition organisée dans le cadre du programme femmes & culture 2018, sous le patronage du Ministère de l'Égalité des chances

Ausstellung organisiert im Rahmen des Programmes Frauen & Kultur 2018, unter der Schirmherrschaft des Ministeriums für Gleichstellung

Eine Ausstellung, die aufklärt, das Thema enttabuisiert, Vorurteile abbaut sowie Opfer abbaut, die Gewaltspirale zu durchbrechen und sich professionelle Hilfe zu suchen. Femmes en détresse a.s.b.l., das Institut für Geschichte und Soziales Luxembourg, der Schöffenrat und die Gleichstellungsdienststelle der Stadt Dödelingen laden Sie herzlich zur Eröffnung der Ausstellung ein.

Eröffnung Apéro

Weltfrauentag

Donnerstag, den 8. März 2018

um 19.30 Uhr

Rathaus, Festsaal Nic. Birtz



Ateliers sur demande pour des classes scolaires et des groupes de jeunes. Organisé avec le soutien du Lycée Nic. Bieber.

Visites guidées pour groupes sur demande.

Workshops für Schulklassen und Jugendgruppen auf Anfrage. Mit der Unterstützung vom Lycée Nic. Bieber.

Gruppenführungen auf Anfrage.

egalite@dudelange.lu